



## Sie haben Ihr Heimtier dabei?

### Das ist nun zu tun!

Sie haben die Ukraine aufgrund des Krieges verlassen und haben Ihr Heimtier dabei, folgendes ist nun zu tun:

- Bitte melden Sie sich nach Ihrer Ankunft zunächst beim Veterinäramt. Die Veterinärämter sind Teil der jeweiligen Kreisverwaltungsbehörde. Dort werden die Heimtiere registriert. Eine Übersicht der Kreisverwaltungsbehörden in Bayern finden Sie unter: <https://www.freistaat.bayern/dokumente/behoerdeordner/8111031172>. <sup>①</sup>
- Anschließend suchen Sie bitte, mit Ihrem Heimtier einen praktizierenden Tierarzt auf, damit ihr Heimtier dort untersucht, gegen Tollwut geimpft, eventuell „gechipped“ und ein sog. EU-Heimtierausweis ausgestellt werden kann.
- Ob und welche Tierärzte sich in Bayern bereit erklärt haben, diese Maßnahmen kostenfrei durchzuführen, können Sie bei Ihrem Veterinäramt erfragen.
- Ansonsten können Sie einen praktizierenden Tierarzt im „Tierärztesuchdienst“ unter [www.bltk.de](http://www.bltk.de) finden.
- Mit diesem Verfahren ist eine Quarantäne Ihres Heimtieres in Bayern grundsätzlich nicht notwendig.
- Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite [www.ukraine-hilfe.bayern.de](http://www.ukraine-hilfe.bayern.de). <sup>②</sup>

①



②





## Ви привезли з собою домашню тварину? Вам треба дещо зробити!

Якщо Ви покинули Україну, рятуючись від війни, і прихопили з собою домашнього улюбленця, Вам належить виконати наступні кроки:

- Будь ласка, після Вашого прибуття спочатку зверніться до ветеринарного відомства. Ветеринарні відомства є частиною органів місцевого самоврядування. Вони відповідають за реєстрацію домашніх тварин. Перелік органів місцевого самоврядування федеральної землі Баварія наводиться тут: <https://www.freistaat.bayern/dokumente/behoerdeordner/8111031172>. <sup>①</sup>
- Після цього ми просимо Вас знайти у Вашій місцевості практикуючого ветеринара, який зможе оглянути Вашу тварину, зробити щеплення проти сказу, а в разі потреби також «чіпування», і видати так званий Паспорт домашньої тварини, діючий на території ЄС.
- Чи погодилися деякі ветеринари на території Баварії надавати такі послуги безкоштовно, і де саме вони знаходяться, можна дізнатися у співробітників ветеринарного відомства.
- В іншому разі підшукати практикуючого ветеринара Вам допоможе «Служба пошуку ветеринарів» на сторінці [www.bltk.de](http://www.bltk.de).
- Якщо Ви виконаєте всі ці дії, Вам більше не буде необхідно здавати свою домашню тварину на карантин у Баварії.
- Докладніша інформація з цього приводу доступна на веб-сайті: [www.ukraine-hilfe.bayern.de](http://www.ukraine-hilfe.bayern.de). <sup>②</sup>

①



②

